

ZMLUVA O ZDRUŽENEJ DODÁVKE PLYNU č. 37/CEZ-SK/2014
(ďalej len „Zmluva“)

uzavretá v zmysle § 269 ods.2 Zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov

ČEZ Slovensko, s.r.o.

Sídlo: Gorkého 3, 811 01 Bratislava, Slovenská republika
Zápis v obchodnom registri: Okresný súd Bratislava I, oddiel: Sro, vložka číslo: 46685/B
IČO: 36 797 332
IČ DPH: SK2022414075
Povolenie Úradu pre reguláciu sieťových odvetví na predmet podnikania: plynárenstvo v rozsahu „dodávka plynu“: č. 2009P 0128
Bank. spojenie: Citibank Europe plc, pobočka zahraničnej banky so sídlom Mlynské nivy 43, 825 01 Bratislava
IBAN: SK55 8130 000 0020 0860 0106
BIC (SWIFT): CITISKBA
Zastúpená: Ing. Igor Nagy, konateľ spoločnosti
Ing. Miroslava Čalfová, konateľ spoločnosti

(ďalej ako „ČEZ Slovensko, s.r.o.“ alebo tiež „Dodávateľ“)

a

Zvolenská teplárenská, a.s.

Sídlo : Lučenecká cesta 25, 961 50 Zvolen
Zápis v obchodnom registri: Okresného súdu v Banskej Bystrici oddiel: Sa, vložka číslo: 686/S
IČO: 36 052 248
IČ DPH: SK2020070030
Bank. spojenie : Prima banka Slovensko a.s. pobočka Zvolen
IBAN: SK06 5600 0000 0012 5538 3001
BIC (SWIFT): KOMASK2X
v zastúpení: Ing. Michal Klemanič, predseda predstavenstva
Ing. Rastislav Kovalčík, podpredseda predstavenstva

(ďalej ako „Zvolenská teplárenská, a.s.“ alebo tiež „Odberateľ“)

(Dodávateľ a Odberateľ ďalej spoločne ako „zmluvné strany“, jednotlivito ďalej taktiež ako „zmluvná strana“)

Článok 1
Úvodné ustanovenia

- 1.1 Zmluvné strany sa dohodli, že Zmluva sa spravuje ustanoveniami zákona č. 251/2012 Z. z. o energetike a o zmene niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „Zákon o energetike“) a zákona č. 250/2012 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

- 1.2 Zmluvné strany sa takisto dohodli, že pre účely tejto Zmluvy majú odborné pojmy a terminológia význam v súlade so Zákonom o energetike a Vyhláškou Úradu pre reguláciu sieťových odvetví (ďalej len „ÚRSO“) č. 24/2013 Z. z., ktorou sa ustanovujú pravidlá pre fungovanie vnútorného trhu s elektrinou a pravidlá pre fungovanie vnútorného trhu s plynom, príslušných výnosov a rozhodnutí ÚRSO a ostatných súvisiacich všeobecne záväzných právnych predpisov vzťahujúcich sa na plynárenstvo.

Článok 2

Predmet Zmluvy

- 2.1 Predmetom tejto Zmluvy je záväzok Dodávateľa v zmluvnom období poskytnúť Odberateľovi združené služby dodávky plynu (ďalej len „združené služby“), t.j. dodávať Odberateľovi do jeho odberných miest (ďalej len „OM“) uvedených v Prílohe č. 1 Zmluvy zemný plyn (ďalej ako „plyn“) v dohodnutom množstve a zabezpečenie prepravy a distribúcie plynu a poskytovanie systémových služieb v kvalite garantovanej technickými podmienkami prevádzkovateľa distribučnej sústavy, ktorým je spoločnosť SPP - distribúcia, a.s., so sídlom Mlynské nivy 44/b, Bratislava 825 11, IČO: 35 910 739 (ďalej len „PDS“) (ďalej len „distribučné služby“) podľa Zmluvy. Dodávateľ na seba zároveň preberá zodpovednosť za odchýlku Odberateľa.
- 2.2 Odberateľ sa zaväzuje odobrať plyn v množstve dohodnutom v Zmluve, a zaplatiť Dodávateľovi zmluvnú cenu za dodaný plyn dohodnutú v Zmluve, ako aj cenu za prepravu a distribúciu plynu ako aj za ostatné regulované položky a poplatky podľa cenníka služieb príslušného PDS. Odberateľ sa zároveň zaväzuje zaplatiť Dodávateľovi mimoriadnu odplatu za prevzatie zodpovednosti za odchýlku dohodnutú v tejto Zmluve.
- 2.3 Dodávka plynu je garantovaná. Povinnosť dodávať plyn a záväzok odoberať dohodnutý objem plynu možno meniť iba v súlade s ustanoveniami tejto Zmluvy.

Článok 3

Práva a povinnosti zmluvných strán

- 3.1 Dodávateľ združených služieb je povinný najmä:
- a) poskytnúť Odberateľovi združené služby za podmienok dohodnutých v Zmluve. Dodávka a odber plynu vrátane prepravy a distribúcie a služby štruktúrovania sa uskutočňujú na základe podmienok stanovených v Zmluve a v súlade s pravidlami prevádzkovateľa prepravnej siete, ktorým je spoločnosť eustream, a.s., so sídlom Mlynské nivy 42, Bratislava 825 11, IČO: 35 910 712 (ďalej len „PPS“) a PDS a v súlade s Prevádzkovým poriadkom PPS, Prevádzkovým poriadkom PDS;
 - b) bez zbytočného odkladu poskytnúť Odberateľovi informáciu, ktorú mu oznámil PDS, o zámere PDS prerušiť či obmedziť dodávku plynu, ak PDS o tomto prerušení alebo obmedzení Odberateľa už neinformoval priamo Odberateľa;
 - c) poskytovať Odberateľovi informácie týkajúce sa cien a technických podmienok dodávky koncovým odberateľom plynu.
 - d) dodávateľ je povinný zaslať do troch dní po skončení mesiaca, v ktorom sa uskutočnila dodávka plynu údaj o množstve odobraného zemného plynu Odberateľom na e-mailovú adresu Odberateľa v zmysle Článku 14. bod 14.5.
- 3.2 Odberateľ plynu je povinný najmä:
- a) odoberať plyn v súlade so Zmluvou a technickými podmienkami pripojenia a Prevádzkovým poriadkom PDS a za dodávaný plyn zaplatiť dohodnutú cenu;
 - b) pripojiť odberné plynové zariadenie (ďalej len „OPZ“) v súlade s technickými podmienkami pripojenia, určenými PDS a v súlade s predpismi na zaistenie bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci a bezpečnosti technických zariadení;

- c) v prípade podstatnej zmeny odberu plynu (napr. havarijný stav podstatné zmeny vo výrobe, výpadok výroby, odstávka a pod.) bezodkladne informovať Dodávateľa;
- d) umožniť PDS montáž určeného meradla vrátane telemetrického zariadenia na prenos údajov a umožniť PDS prístup k určenému meradlu a k telemetrickému zariadeniu;
- e) poskytnúť potrebné údaje Dodávateľovi na prípravu a uzatvorenie Zmluvy a komunikáciu s PDS;
- f) udržiavať OPZ v predpísanom zodpovedajúcom technickom stave;
- g) Odberateľ je povinný uhradiť Dodávateľovi cenu za plnenia a ďalšie súvisiace platby, resp. poplatky, ak svojím konaním, resp. nekonaním spôsobil vznik skutočnosti a potrebu uskutočnenia ďalších úkonov (služieb) zo strany Dodávateľa alebo PDS, a tieto sú spolplatňované podľa príslušného cenníka Dodávateľa alebo PDS.

Článok 4 **Podmienky dodávky plynu**

- 4.1 Zmluvné strany prehlasujú, že spĺňajú podmienky stanovené príslušnými právnymi predpismi pre realizáciu predmetu tejto Zmluvy podľa článku 2.
- 4.2 Povinnosť Dodávateľa dodať plyn je splnená okamihom, kedy Dodávateľ umožní Odberateľovi plyn odobrať. Plyn sa považuje za odobratý momentom prechodu plynu cez výstupnú prírubu hlavného uzáveru plynu oddeľujúcu distribučnú sieť od odberného plynového zariadenia. Za dodané množstvo sa považujú hodnoty podľa údajov, ktoré PDS poskytne Dodávateľovi z určeného meradla podľa osobitných predpisov upravujúcich meranie a odovzdávanie údajov a podľa Prevádzkového poriadku PDS.
- 4.3 Dodávka plynu sa uskutoční iba na základe platne uzatvorenej Zmluvy, v opačnom prípade sa odber plynu považuje za neoprávnený odber v zmysle v zmysle príslušných ustanovení Zákona o energetike.
- 4.4 Dodávateľ sa zaväzuje zabezpečiť Odberateľovi dodávku plynu, iba za predpokladu, že Odberateľ je pripojený k distribučnej sústave PDS.

Článok 5 **Časová a technická špecifikácia dodávky plynu**

- 5.1 Na základe dohody zmluvných strán bude Dodávateľ dodávať plyn Odberateľovi v nasledovnom zmluvnom období:
 - 5.1.1 Dátum a obchodná hodina začiatku dodávky: 01.01. 2014, 06:00 hod;
 - 5.1.2 Dátum a obchodná hodina ukončenia dodávky: 01.01.2015, 06:00 hod.
- 5.2 Celkové dohodnuté množstvo plynu, ktoré sa Dodávateľ zaväzuje dodať Odberateľovi počas zmluvného obdobia do jednotlivých odberných miest Odberateľa (ďalej len „zmluvné množstvo“) je dohodnuté v Prílohe č. 1 a predstavuje objem 11 250 MWh. V Prílohe č. 1 je zároveň určené denné maximálne množstvo (ďalej len „DMM“), ktoré je Odberateľ oprávnený odobrať z distribučnej siete PDS v ktorýkoľvek deň počas zmluvného obdobia. Odberateľ sa zaväzuje dodržiavať svojim odberom plynu v odbernom mieste dohodnuté zmluvné množstvo a denné maximálne množstvo.
- 5.3 Dodávateľ a Odberateľ si dohodli najmä pre účely plánovania odberu plynu a stanovenia preddavkových platieb percentuálne podiely (váhy) zo zmluvného množstva pre jednotlivé kalendárne mesiace zmluvného obdobia. Hodnoty váh pre jednotlivé odberné miesta sú určené v Prílohe č. 1.

Článok 6

Možnosti prerušenia alebo obmedzenia dodávky plynu

- 6.1 Dodávky plynu podľa tejto Zmluvy sú garantovanými dodávkami a môžu byť prerušené alebo obmedzené zo strany Dodávateľa len z nasledujúcich dôvodov:
- 6.1.1 nastane stav núdze vyhlásený v súlade so Zákonom o energetike;
- 6.1.2 nastane prípad vyššej moci. Pre účely tejto Zmluvy "vyššia moc" znamená výnimočnú a neodvratiteľnú udalosť mimo kontroly zmluvnej strany odvolávajúcej sa na vyššiu moc, ktorá nemohla byť predvídaná pri uzatváraní Zmluvy a ktorá znemožňuje plnenie povinností podľa tejto Zmluvy zmluvnou stranou. Takéto prípady môžu byť napríklad: prírodné katastrofy, vojny, revolúcie, teroristické činy, požiare veľkého rozsahu, zemetrasenia, záplavy, embargo a atmosférický jav, ktoré znemožňujú fungovanie sietí bezprostredne spojených s plnením podľa tejto Zmluvy. Za okolnosti vyššej moci sú pre účely tejto Zmluvy považované taktiež zmeny a úpravy zákona alebo právnych predpisov, rozhodnutí orgánov štátnej správy a/alebo ÚRSO alebo orgánov EÚ, s dopadom na plnenie tejto Zmluvy. Zmluvná strana, ktorá poukáže na vyššiu moc, bude povinná dokázať na písomnú žiadosť druhej zmluvnej strany, že takýto prípad vyššej moci nastal.
- 6.1.3 nastane situácia, že Odberateľ odoberá plyn v rozpore so Zmluvou v zmysle príslušných ustanovení Zákona o energetike. Za odber v rozpore s touto Zmluvou sa považuje aj prípad, keď je Odberateľ v omeškaní s úhradou faktúry, zálohy alebo jej časti podľa Zmluvy, a ak si Odberateľ nesplnil túto svoju povinnosť ani v dodatočnej lehote troch pracovných dní, ktorú stanovil Dodávateľ v písomnej výzve odoslanej prostredníctvom elektronickej komunikácie na kontaktnú e-mailovú adresu Odberateľa uvedenú v bode 14.5, obsahujúcu výzvu s upozornením, že Dodávka plynu a Distribučné služby budú prerušené. Dodávateľ je oprávnený po uplynutí tejto dodatočnej lehoty troch pracovných dní prerušiť dodávku plynu až do času, kedy obdrží platbu od Odberateľa v plnej výške. Dodávateľ v takom prípade nezodpovedá za vzniknuté škody ani za ušlý zisk Odberateľa. Dodávka plynu a Distribučné služby budú opätovne obnovené, akonáhle Odberateľ preukázateľne zaplatí dlžnú čiastku, s ktorou je v omeškaní a v ostatných prípadoch neoprávneného odberu po odstránení príčin neoprávneného odberu a po zaplatení faktúry za zistený neoprávnený odber. Dodávateľ môže Odberateľovi účtovať poplatok za znovu pripojenie odberného miesta v zmysle platného cenníka Dodávateľa.
- 6.1.4 nastane prípad, že PDS z akéhokoľvek dôvodu na jeho strane obmedzí alebo preruší distribúciu plynu k Odberateľovi.
- 6.1.5 Odberateľ neoprávnenne zasiahol do zariadenia pre dopravu plynu alebo meracieho zariadenia a/alebo opakovane porušil zaistené meracie zariadenie alebo jeho časti zabezpečené proti neoprávnenej manipulácii.
- 6.2 V prípade obmedzení alebo prerušení dodávok z vyššie uvedených dôvodov sa budú zodpovední pracovníci zmluvných strán bezodkladne informovať o dôvodoch obmedzení alebo prerušení dodávok, o príčinách vzniku a o predpokladanej dobe obmedzení alebo prerušení.
- 6.3 Po odstránení dôvodov obmedzenia alebo prerušenia dodávky plynu bude dodávka plynu zo strany PDS obnovená bezodkladne. Dôvody a čas obmedzenia alebo prerušenia budú následne nahlásené zodpovedným pracovníkom druhej zmluvnej strany formou e-mailu a následne aj listom.

Článok 7 Zodpovednosť

- 7.1 Každá zo zmluvných strán je zodpovedná za škodu, ktorá vznikne porušením jej povinností voči druhej zmluvnej strane. Právo na náhradu škody nevzniká za množstvo nedodané pri oprávnenom prerušení alebo obmedzení dodávok plynu zo strany Dodávateľa v zmysle článku 6 tejto Zmluvy.
- 7.2 Odberateľ je zodpovedný za akékoľvek poruchy, straty a úniky plynu na časti odberného plynového zariadenia Odberateľa, ktorým preteká nemeraný plyn. V prípade akejkoľvek poruchy, straty a úniku plynu na časti odberného plynového zariadenia Odberateľa, ktorým preteká nemeraný plyn, a ktorej následkom je napr. nedodanie požadovaného množstva plynu podľa tejto Zmluvy, je za takéto nedodanie plynu a akúkoľvek inú škodu, ktorá v súvislosti s tým vznikne Dodávateľovi, Odberateľovi alebo tretím osobám, zodpovedný výlučne Odberateľ.

Článok 8 Cena a mimoriadna odplata za prevzatie zodpovednosti za odchýlku

- 8.1 Zmluvné strany sa dohodli na individuálnej fixnej cene za dodávku plynu (cena plynu) včítane ceny štruktúrovania a ceny prepravy:

Cena: 28,80 EUR/MWh

Cena je uvedená bez dane z pridanej hodnoty a bez spotrebnej dane.

- 8.2 Zúčtovacím obdobím pre posúdenie prípadného nedodržania dohodnutých objemov odberu je Zmluvné obdobie uvedené v bode 5.1.

- 8.3 V prípade, že Odberateľ na konci zúčtovacieho obdobia podľa viazanosti v čl. 5.1. tejto zmluvy odoberie menej ako 70% celkového dohodnutého zmluvného množstva plynu podľa čl. 5.2 Zmluvy, je Odberateľ povinný zaplatiť Dodávateľovi zmluvnú pokutu. Výška tejto zmluvnej pokuty sa vypočíta na základe nasledovného vzorca:

*(70% z celkového dohodnutého zmluvného množstva plynu(v MWh) – Skutočne odobraté množstvo plynu(v MWh)) * 15 € = zmluvná pokuta*

- 8.4 V prípade, že Odberateľ počas zúčtovacieho obdobia odoberie viac ako 130% celkového dohodnutého zmluvného množstva plynu podľa čl. 5.2 Zmluvy, je Odberateľ povinný zaplatiť Dodávateľovi okrem zmluvnej ceny za odobratý plyn dohodnutej v čl. 8.1 tejto zmluvy aj zmluvnú pokutu. Výška tejto zmluvnej pokuty sa vypočíta na základe nasledovného vzorca:

*(Skutočne odobraté množstvo plynu(v MWh) – 130% z celkového dohodnutého zmluvného množstva plynu(v MWh)) * 9 € = zmluvná pokuta*

- 8.5 Podľa dohody zmluvných strán, pri predčasnom jednostrannom ukončení Zmluvy zo strany Odberateľa, okrem odstúpenia od Zmluvy v zmysle čl. 13 tejto Zmluvy, je tento povinný zaplatiť Dodávateľovi zmluvnú pokutu, ktorej výška sa určí použitím nasledujúceho vzorca:

*((0,8 x Dohodnuté množstvo(v MWh)) – skutočne odobraté množstvo(v MWh)) * 30 € = zmluvná pokuta*

- 8.6 Cena za distribúciu plynu a služby s tým spojené bude vypočítaná na základe platného Cenníka distribúcie plynu pre oprávnených odberateľov príslušného PDS, schváleného ÚRSO pre príslušný rok.
- 8.7 Cenové rozhodnutia ÚRSO sú uverejnené na internetovej stránke príslušného PDS. Ak dôjde k zmene regulovaných cien na základe zmeny cenového rozhodnutia ÚRSO počas zmluvného obdobia, Dodávateľ je oprávnený účtovať Odberateľovi ceny v súlade s novým cenovým rozhodnutím ÚRSO.
- 8.8 K vyššie uvedeným cenám bude pri fakturácii pripočítaná daň z pridanej hodnoty v súlade s platným Zákonom SR č. 222/2004 Z. z., o dani z pridanej hodnoty v platnom znení (ďalej len „DPH“). Zároveň bude fakturovaná spotrebná daň v zmysle zákona 609/2007 Z.z. o spotrebnej dani zo zemného plynu, elektriny a uhlia a o zmene a doplnení zákona č. 98/2004 Z.z. o spotrebnej dani z minerálneho oleja v znení neskorších predpisov, pokiaľ odoberaný plyn nie je oslobodený od predmetnej spotrebnej dane. V prípade, že Odberateľ disponuje Osvedčením o registrácii spotrebnej dani z plynu, je povinný predložiť toto osvedčenie najneskôr v deň reálneho začiatku dodávky plynu.

Článok 9

Platobné podmienky

- 9.1 Fakturačným obdobím za dodávku plynu a združených služieb podľa tejto Zmluvy je jeden kalendárny mesiac. Podkladom pre vystavenie daňového dokladu (faktúry) zo strany Dodávateľa (vrátane DPH) pre Odberateľa bude skutočný odber plynu.
- 9.2 Dodávateľ vystaví faktúru najneskôr 15. kalendárny deň po skončení fakturačného obdobia. Faktúra bude odoslaná poštou na adresu Odberateľa, ktorá je uvedená v tejto Zmluve. Splatnosť faktúry je 30 kalendárnych dní odo dňa jej vystavenia. Faktúra je uhradená dňom pripísania peňažných prostriedkov na účet ČEZ Slovensko, s.r.o.
- 9.3 Vyfakturovaný nedoplatok Odberateľ uhradí Dodávateľovi v lehote splatnosti faktúry za združené služby.
- 9.4 Faktúra za združené služby bude obsahovať náležitosti daňového dokladu podľa § 71, zák. č. 222/2004 Z. z., o dani z pridanej hodnoty (DPH), v platnom znení.
- 9.5 Všetky platby sa uskutočňujú bezhotovostne, napr. takým spôsobom, ako je príkaz k úhrade v prospech Dodávateľa, na bankové spojenie uvedené na faktúre, alebo aj iným spôsobom v prípade, ak sa Dodávateľ písomne dohodne s Odberateľom, a to napr. súhlasom Odberateľa s bankovým inkasom v prospech bankového spojenia Dodávateľa. V prípade záloh je Odberateľ povinný uskutočniť platbu na bankové spojenie Dodávateľa uvedené v Zmluve.
- 9.6 V bankovom styku budú používané variabilné symboly uvedené na príslušnej faktúre. Konštantné symboly budú používané podľa platných bankových pravidiel.
- 9.7 Ak prípadne dátum splatnosti faktúry na deň pracovného voľna, je dňom splatnosti faktúry nasledujúci pracovný deň.
- 9.8 Odberateľ je v omeškaní, ak neuhradí svoj záväzok - splatnú faktúru, resp. splatnú zálohu riadne a včas v zmysle ustanovení tejto zmluvy, zároveň je odberateľ povinný zaplatiť dodávateľovi príslušné úroky z omeškania. Výška úrokov z omeškania je 0,05 % za každý aj začatý deň omeškania.

- 9.9 Kontaktné údaje Odberateľa pre účely zasielania faktúr sú nasledovné:
Adresa: Zvolenská teplárenská, a.s.
Lučenecká cesta 25
961 50 Zvolen

Článok 10

Riešenie sporov

- 10.1 Táto Zmluva a všetky jej prípadné dodatky sa riadia slovenským právom.
- 10.2 V prípade vzniku sporu z tejto Zmluvy, zmluvné strany sa zaväzujú urobiť všetky dostupné opatrenia umožňujúce ich vyriešenie. Spory vzniknuté v súvislosti s dodávkami, ktoré plynú z plnenia tejto Zmluvy, sa obe zmluvné strany zaväzujú vyriešiť vzájomnou dohodou.
- 10.3 Zmluvné strany sa dohodli, že všetky spory, ktoré vzniknú zo zmlúv uzatvorených medzi Dodávateľom a Odberateľom alebo v súvislosti s nimi, vrátane sporov o jej platnosť, výklad alebo zrušenie, bude prejednávať a rozhodovať vecne a miestne príslušný súd SR.

Článok 11

Ochrana dôverných informácií

- 11.1 Zmluvné strany súhlasia, že všetky informácie a skutočnosti, ktoré získali akýmkoľvek spôsobom o druhej zmluvnej strane a jej činnosti pri uzavretí a plnení tejto Zmluvy, alebo v súvislosti s ňou, sa považujú za dôverné a majú charakter obchodného tajomstva. Zmluvné strany sa zaväzujú takéto informácie a skutočnosti neposkytnúť a nesprístupniť tretím osobám a nevyužiť na iný účel, ako na plnenie tejto Zmluvy. Toto ustanovenie sa nebude vzťahovať na poskytnutie informácií v prípade, ak sa budú uplatňovať práva z tejto Zmluvy súdnou cestou, alebo na orgánoch verejnej moci, alebo ak povinnosť poskytnutia informácií vyplýva zo všeobecne záväzného právneho predpisu.
- 11.2 Medzi tretie strany s výnimkou v neposkytovaní dôverných informácií v zmysle tejto Zmluvy patrí PPS a PDS, ako aj účtovní, právni, ekonomickí alebo iní odborní poradcovia ktorejkoľvek zmluvnej strany, ktorí sú viazaní mlčanlivosťou z titulu výkonu svojej profesie.

Článok 12

Prevod práv a povinností

- 12.1 Všetky práva a povinnosti podľa tejto Zmluvy môžu byť prevedené na tretiu stranu za týchto podmienok:
- 12.1.1 obe zmluvné strany sú povinné sa navzájom dopredu písomne informovať o tomto úmysle a následne vyjadriť pred prevodom práv a povinností na tretiu stranu písomne svoj súhlas;
- 12.1.2 zmluvná strana, ktorá prevádza práva a povinnosti, preukáže, že tretia strana má predpoklady k splneniu povinností vyplývajúcich z tejto Zmluvy.
- 12.2 Zmluvná strana, ktorá prevedie práva a povinnosti z tejto Zmluvy na tretiu stranu, je povinná bez zbytočného omeškania informovať o uskutočnení prevodu práv a povinností druhej zmluvnú stranu písomne.
- 12.3 Pokiaľ budú práva a povinnosti prevedené v rozpore s bodmi 12.1.1 a 12.1.2, bude to považované za podstatné porušenie Zmluvy a dotknutá zmluvná strana, ktorá nedala súhlas, bude oprávnená odstúpiť od Zmluvy na základe písomného oznámenia.

Článok 13

Odstúpenie od Zmluvy

- 13.1 Zmluvné strany sa dohodli, že Dodávateľ aj Odberateľ sú oprávnení odstúpiť od Zmluvy, ak druhá zmluvná strana podstatným spôsobom poruší ustanovenia tejto Zmluvy. Odstúpenie od Zmluvy sa stáva účinným dňom nasledujúcim po dni doručenia písomného oznámenia o odstúpení druhej zmluvnej strane.
- 13.2 Zmluvné strany sú oprávnené odstúpiť od tejto Zmluvy aj v prípade nepodstatného porušenia ustanovení tejto Zmluvy druhou zmluvnou stranou, avšak iba v prípade, že strana, ktorá je v omeškaní, nesplní svoju povinnosť ani v dodatočnej primeranej lehote, ktorá jej na to bola poskytnutá druhou zmluvnou stranou.
- 13.3 Zmluvné strany sa dohodli, že za podstatné porušenie Zmluvy Odberateľom je pre účely tohto článku považované nezaplatenie ceny za združené služby dodávky plynu do 10 kalendárnych dní od splatnosti faktúry vystavenej Dodávateľom v súlade s článkami 8 a 9 Zmluvy Odberateľom, alebo ak Odberateľ je v dvoch za sebou nasledujúcich fakturačných obdobiach v omeškaní s platbami za splatné faktúry podľa tejto Zmluvy. Podstatným porušením Zmluvy zo strany Dodávateľa je nedodanie plynu Dodávateľom v súlade so Zmluvou s výnimkou situácií uvedených v bode 6.1 Zmluvy.
- 13.4 V prípade odstúpenia od Zmluvy z vyššie uvedených dôvodov, je zmluvná strana, ktorá porušila ustanovenia tejto zmluvy, povinná nahradiť druhej zmluvnej strane všetky škody, ktoré jej vzniknú z dôvodu predčasného ukončenia tejto Zmluvy.
- 13.5 Dodávateľ je oprávnený si v prípade odstúpenia od Zmluvy z vyššie uvedených dôvodov uplatniť voči Odberateľovi zmluvnú pokutu podľa bodu 8.5 Zmluvy.

Článok 14

Záverečné ustanovenia

- 14.1 Zmluva je uzavretá na dobu určitú určenú v bode 5.1 tejto Zmluvy, nadobúda platnosť dňom podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v súlade s § 47a Zákona č. 40/1964 Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov.
- 14.2 Táto Zmluva môže byť zrušená pred uplynutím termínu jej platnosti, t.j. pred dátumom ukončenia dodávky podľa bodu 5.1.2 Zmluvy výlučne písomnou dohodou zmluvných strán, ktorá musí obsahovať spôsob vzájomného finančného vyrovnania.
- 14.3 V prípade, ak sa akékoľvek z ustanovení tejto Zmluvy stane neplatným z akýchkoľvek dôvodov, platnosť ostatných častí Zmluvy týmto nebude ovplyvnená. Zmluvné strany nahradia po vzájomnej dohode toto ustanovenie takým ustanovením, ktoré bude zodpovedať svojím zmyslom účelu Zmluvy.
- 14.4 Obe zmluvné strany sú povinné vykonať všetky zmeny a dodatky k tejto Zmluve vo forme písomných dodatkov očíslovaných vzostupnou číselnou radou.
- 14.5 Kontaktné osoby zo strany Dodávateľa:
Ing. Martina Chyliková, +421 971 504 357, martina.chylikova@cez.cz
- Kontaktné osoby zo strany Odberateľa:
Ing. Adriána Matejová, +421 905 241 596, matejova@zvtp.sk

- 14.6 Obe zmluvné strany sú povinné sa navzájom informovať bez zbytočného odkladu o zmenách poštovej či e-mailovej adresy, osôb, telefónnych a faxových číslach, ktoré sa týkajú tejto Zmluvy. Údaje môžu zmluvné strany meniť na základe písomného oznámenia tejto skutočnosti druhej zmluvnej strane doporučeným listom alebo osobným doručením zástupcom niektorej zo zmluvných strán. Účinnosť takejto zmeny nastáva tretí deň po odoslaní doporučeného listu alebo dňom doručenia zástupcom niektorej zo zmluvných strán.
- 14.7 Táto Zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch, z nich každá zmluvná strana obdrží jeden originál.
- 14.8 Zmluvné strany berú na vedomie, že na túto Zmluvu sa aplikujú príslušné ustanovenia zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) o povinnom zverejňovaní zmlúv. Zmluvné strany súhlasia so zverejnením tejto Zmluvy vrátane jej príloh a dodatkov v súlade s príslušnými ustanoveniami zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií).
- 14.9 Neoddeliteľnou súčasťou tejto Zmluvy sú jej prílohy ako aj Poučenia odberateľa /zákazníka súvisiace s dodávkou:

Príloha č. 1: Špecifikácia odberných miest Odberateľa

Príloha č. 2: Ponukový list na združenú dodávku plynu č.: CEZ-SK 2711/2013

Prílohy a Dodatky podrobnejšie upravujú vzájomné práva a povinnosti zo Zmluvy o združenej dodávke plynu, pričom vyjadrujú vzájomnú dohodu zmluvných strán.

Za Odberateľa : Zvolenská teplárenská, a.s.

Vo Zvolene, dňa 17.12.2013

Ing. Michal Klemanič
predseda predstavenstva
Zvolenská teplárenská, a.s.

Ing. Rastislav Kovalčík
podpredseda predstavenstva
Zvolenská teplárenská, a.s.

Za Dodávateľa : ČEZ Slovensko, s.r.o.

V Bratislave dňa

Ing. Igor Nagy
konateľ
ČEZ Slovensko, s.r.o.

Ing. Miroslava Čalfová
konateľ
ČEZ Slovensko, s.r.o.

Poučenia odberateľa/zákazníka súvisiace s dodávkou elektriny, resp. plynu

1. Vzhľadom na skutočnosť, že zmluva o združenej dodávke (ďalej iba „Zmluva“) je uzavretá na dobu určitú, nie je ju možné účinne vypovedať počas plynutia výpovednej lehoty, pretože k ukončeniu právneho vzťahu dôjde výlučne uplynutím doby, na ktorú bola dohodnutá, odstúpením od zmluvy v prípade podstatného porušenia zmluvných povinností alebo písomnou dohodou, ktorá musí obsahovať spôsob vzájomného finančného vyrovnania.
2. Dodávateľa poslednej inštancie (ďalej iba „DPI“) určuje svojim rozhodnutím Úrad pre reguláciu sieťových odvetví (ďalej iba „Úrad“). Tieto rozhodnutia Úrad zverejňuje na svojej web stránke (www.urso.gov.sk). Zodpovednosťou DPI je zabezpečiť elektrinu /plyn pre zákazníka v prípade, ak jeho riadny dodávateľ nie je schopný dodať elektrinu/plyn alebo stratí možnosť využívať služby distribučnej spoločnosti. Táto povinnosť DPI začína dňom nasledujúcim po dni, v ktorom pôvodný dodávateľ stratil spôsobilosť dodávať elektrinu/plyn do týchto odberných miest a trvá najviac tri mesiace, v rámci ktorých si zákazník môže nájsť nového dodávateľa.
3. Dodávateľ je povinný dodržiavať pravidlá a postupy súvisiace s dodávkou elektriny/plynu, aby zákazník za cenu, ktorú platí za elektrinu/plyn dostal primeranú kvalitu. Pri dodávkach elektriny sú štandardy kvality, spôsob ich vyhodnocovania, vrátane spôsobu výpočtu a úhrady kompenzačných platieb stanovené vyhláškou Úradu č. 275/2012 Z. z., ktorej znenie uverejnil Úrad na svojej web stránke (www.urso.gov.sk). Pri dodávkach plynu sú štandardy kvality, spôsob ich vyhodnocovania, vrátane spôsobu výpočtu a úhrady kompenzačných platieb stanovené Úradu č. 278/2012 Z. z., ktorej znenie uverejnil Úrad na svojej web stránke (www.urso.gov.sk).
4. Spôsob oznámenia termínu výmeny určeného meradla sa vykonáva v súlade s prevádzkovým poriadkom príslušného prevádzkovateľa distribučnej sústavy (ďalej iba „PDS“) a odberateľ je povinný umožniť montáž určeného meradla, montáž zariadenia na prenos informácií o nameraných údajoch, prístup k odbernému elektrickému zariadeniu, zariadeniu na prenos informácií o nameraných údajoch a k určenému meradlu na účel vykonania kontroly, výmeny, odobratia určeného meradla alebo zistenia odobratého množstva elektriny v súlade s prevádzkovým poriadkom PDS a príslušnými všeobecne záväznými právnymi predpismi. Dôvody výmeny určeného meradla sú najmä výmena určeného meradla pred uplynutím času platnosti overenia, výmena určeného meradla pri požiadavke na preskúšanie určeného meradla, výmena určeného meradla, ak nastala porucha na určenom meradle a výmena určeného meradla z dôvodu zmeny zmluvných podmienok. Náhradný spôsob určenia množstva dodanej elektriny v prípade poruchy určeného meradla alebo mimo určeného termínu odpočtu sa určí v súlade s prevádzkovým poriadkom PDS a príslušnými všeobecne záväznými právnymi predpismi.
5. Odberateľ je povinný uplatniť reklamáciu bezodkladne písomne. Reklamácia nemá odkladný účinok na splatnosť pohľadávok podľa Zmluvy a Obchodných podmienok dodávateľa(ďalej iba „OP“). Písomná reklamácia musí obsahovať presný popis reklamovanej skutočnosti a odôvodnenie reklamácie vrátane prípadnej dokumentácie a ďalšie dôležité skutočnosti rozhodné na posúdenie reklamácie.
6. Neoprávnený odber elektriny je upravený v §-e 46 Zákona o energetike č. 251/2012 Z. z. (jedná sa napr. o odber elektriny bez uzavretej zmluvy o dodávke elektriny alebo združenej dodávke elektriny, alebo odber bez určeného meradla alebo s určeným meradlom, ktoré v dôsledku neoprávneného zásahu odberateľa nezaznamenáva, alebo nesprávne zaznamenáva odber elektriny). Znenie uvedeného právneho predpisu je možné nájsť aj na web stránke Úradu (www.urso.gov.sk).

7. Neoprávnený odber plynu je upravený v §-e 82 Zákona o energetike č. 251/2012 Z. z. (jedná sa napr. o odber plynu bez uzavretej zmluvy o dodávke plynu alebo združenej dodávke plynu, alebo odber bez určeného meradla alebo s určeným meradlom, ktoré v dôsledku neoprávneného zásahu odberateľa nezaznamenáva, alebo nesprávne zaznamenáva odber plynu). Znenie uvedeného právneho predpisu je možné nájsť aj na web stránke Úradu (www.urso.gov.sk).
8. Odberateľ má právo okrem prípadov uvedených v Zmluve odstúpiť od Zmluvy alebo ju vypovedať aj v prípadoch a za podmienok, kedy mu to umožňuje Obchodný zákonník č. 513/1991 Zb.
9. Zraniteľným odberateľom elektriny v domácnosti je odberateľ elektriny v domácnosti, ktorého životné funkcie sú závislé od odberu elektriny, alebo ktorý je ťažko zdravotne postihnutý a elektrinu využíva na vykurovanie a túto skutočnosť oznámil a preukázal sám alebo prostredníctvom svojho dodávateľa elektriny prevádzkovateľovi distribučnej sústavy, do ktorej je jeho odberné miesto pripojené, spôsobom uvedeným vo Vyhláške Úradu, ktorou sa ustanovujú pravidlá pre fungovanie vnútorného trhu s elektrinou a pravidlá pre fungovanie vnútorného trhu s plynom č. 24/2013 Z. z. Znenie uvedeného právneho predpisu je možné nájsť aj na web stránke Úradu (www.urso.gov.sk).
10. Zraniteľným odberateľom plynu v domácnosti je odberateľ plynu v domácnosti, ktorý je ťažko zdravotne postihnutý a plyn využíva na kúrenie, a ktorý túto skutočnosť oznámil a preukázal sám alebo prostredníctvom svojho dodávateľa plynu prevádzkovateľovi distribučnej siete, do ktorej je jeho odberné miesto pripojené, spôsobom uvedeným vo Vyhláške Úradu, ktorou sa ustanovujú pravidlá pre fungovanie vnútorného trhu s elektrinou a pravidlá pre fungovanie vnútorného trhu s plynom č. 24/2013 Z. z. Znenie uvedeného právneho predpisu je možné nájsť aj na web stránke Úradu (www.urso.gov.sk).

Príloha č. 1: Špecifikácia odberných miest Odberateľa

Číslo odberného miesta: SKSPDIS000730010653
Adresa odberného miesta: Zvolenská teplárenská, a.s., Lučenecká cesta 25,
961 50 Zvolen
Prevádzkovateľ distribučnej sústavy: SPP - distribúcia, a.s.
Typ merania: A

Zmluvné množstvo

Pre zmluvné obdobie od 01.01.2014, 06:00 hod do 01.01.2015, 06:00 hod si zmluvné strany dohodli tieto množstvá:

ZM: 11 250 MWh
DMM: 28 000 m³/deň

Percentuálne váhy pre zmluvné obdobie: od 01.01.2014, 06:00 hod do 01.01.2015, 06:00 hod

mesiac	január	február	marec	apríl	máj	jún
váha (%)	10	10	11	10	10	9
mesiac	júl	august	september	október	november	december
váha (%)	0	0	10	10	10	10

Za Odberateľa : **Zvolenská teplárenská, a.s.**

Vo Zvolene, dňa 17.12.2013

Ing. Michal Klemanič
predseda predstavenstva
Zvolenská teplárenská, a.s.

Ing. Rastislav Kovalčík
podpredseda predstavenstva
Zvolenská teplárenská, a.s.

Za Dodávateľa : **ČEZ Slovensko, s.r.o.**

V Bratislave dňa

Ing. Igor Nagy
konateľ
ČEZ Slovensko, s.r.o.

Ing. Miroslava Čalfová
konateľ
ČEZ Slovensko, s.r.o.